

### Jokertag/ Giorno Jolly

Oltre alle vacanze scolastiche, ogni bambino della scuola elementare può prendersi qualche giorno di congedo familiare. Non è richiesto alcun motivo per questo, ma come genitori è necessario informare preventivamente per iscritto l'insegnante di classe.

**Un totale di dodici giorni possono essere presi durante i sei anni della scuola primaria (2 per anno).**

I giorni di ferie possono essere presi singolarmente o in una volta, ma non possono essere trasferiti da un livello scolastico all'altro, ad esempio i giorni non goduti al Kindergarten non slittano alla Primarschule. Inoltre, i giorni possono essere cumulabili ma non possono essere anticipati tra i vari anni.

Le comunicazioni di congedo devono essere presentate via mail alla Direzione: **girasole.basel@gmail.com**

E' bene informare la Direzione con 2 settimane di anticipo.

La Direzione della scuola decide di propria iniziativa se una richiesta di ferie verrà accolta.

\* \* \*

Zusätzlich zu den Schulferien kann jedes Grundschulkind ein paar Tage Urlaub aus familiären Gründen nehmen. Dafür ist kein Grund erforderlich, aber als Eltern müssen Sie den Klassenlehrer vorher schriftlich informieren.

**Während der sechsjährigen Grundschulzeit können insgesamt zwölf Tage (2 pro Jahr) belegt werden.**

Ferientage können einzeln oder auf einmal genommen werden, sie können jedoch nicht von einer Schulstufe auf eine andere übertragen werden, d. h. Tage, die im Kindergarten nicht genommen werden, können nicht auf die Primarschule übertragen werden.

Außerdem können die Tage kumuliert, aber nicht zwischen den Jahren vorgezogen werden.

Die Urlaubsanträge sind per E-Mail an die Direktion zu richten: **girasole.basel@gmail.com**

Es hat sich bewährt, die Geschäftsleitung 2 Wochen im Voraus zu informieren.

Die Schulleitung entscheidet von sich aus, ob einem Urlaubsantrag stattgegeben wird.

**Nome e Cognome dell'alunno/ Vor- und Nachname des Schülers:**

**Data di nascita dell'alunno/ Geburtsdatum des Schülers**

Kindergarten
1 -
2 -
3 -
4 -
5 -
6 -
7 -
8 -
9 -
10 -
11 -
12 -

